

DOCUMENTO di MONITORAGGIO/RIESAME

**Anno di riferimento:
2025**

Centro:

CLUSS

A cura di:
CENTRO CLUSS (Direttrice professoressa Carla Bagna)

Approvato nel Consiglio Direttivo CLUSS del 13/01/2026

Validato dal PQA	Seduta del	05.03.2026		
Approvato dal SA	Seduta del			

**PROSPETTO DI RIEPILOGO
Per la Relazione annuale del Rettore
(max. 2000 battute)**

Il Centro CLUSS ha concluso il triennio di attività 2023-2025 con un Riesame puntuale di quanto programmato per le diverse azioni, legate alla didattica, ricerca, progetti e servizi.

Le attività del Centro Linguistico CLUSS per l'anno 2025 hanno previsto corsi di lingua e cultura italiana in presenza (corsi ordinari, corsi per gruppi, corsi speciali, corsi Marco Polo / Turandot, corsi per il Foundation Year/Program, corsi one to one) e a distanza in modalità sincrona (Corsi CLID) e asincrona (Corsi CLIO).

Nell'anno 2025 i corsi (in presenza e a distanza) sono stati frequentati da 2166 studenti/esse (per 5.377 studente/mese di cui 1.273 a distanza), provenienti da 103 paesi del mondo. Complessivamente sono state aperte 270 classi in presenza e a distanza (più le 90 classi aperte per i corsi Marco Polo / Turandot in collaborazione con ICCF di Milano e Full Immersion Firenze).

I primi 20 paesi di provenienza comprendono l'Europa e paesi con i quali l'Ateneo sviluppa progetti (ad es. Cina, Turchia, USA, Giappone).

Il 2025 ha registrato un andamento stabile dei percorsi del Foundation Year 2024/2025 e 2025/2026, crescita registrata anche per il 2024-2025, con circa 70 studenti per anno.

Nel 2025 il Centro CLUSS ha organizzato la VII edizione della International Summer School *Politiche Linguistiche e Pianificazione Linguistica*, che si è tenuta dall'8 all'11 luglio 2025, con 70 partecipanti.

Il Centro è inoltre impegnato in specifici progetti di ricerca, quali L'AltRoparlante, progetti europei e formazione insegnanti che consolidano il legame didattico, ricerca, terza missione.

SEZIONE “ATTIVITÀ DIDATTICHE”

Nota. Si precisa che la didattica erogata ad enti esterni all’Ateneo in forma retribuita va elencata in questa sezione, *con l’eccezione dei corsi a carattere professionalizzante che rientrano invece nelle attività di “Formazione continua” della Terza Missione.*

N.B.!!!

- Il valore 0 si riferisce ad azioni attivate, con numero di studenti uguali a 0
- Il valore X si riferisce ad azioni non attivate, in quanto non previste
- Il valore ND si riferisce ad azioni attivate, con dato al momento non disponibile

I calendari delle attività sono presentati anno per anno nella pagina web del Centro CLUSS

<https://cluss.unistrasi.it>

ANDAMENTO DEGLI INDICATORI PER CIASCUNA AZIONE indicata nel PROGRAMMA (monitoraggio/Check)			
Azione Did. 1 Corsi Ordinari e Speciali	<i>Indic. Did.X1 anno 2023</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2024</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2025</i>
indicatore azioni didattiche: X1= valore studente mese (min 1000)	1790	2018	1960
Azione Did. 2 Corsi Marco Polo e Turandot	<i>Indic. Did.X1 anno 2023</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2024</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2025</i>
indicatore azioni didattiche: X1= valore studente mese (min 1000)	2220	2317	1528
Azione Did. 3 Erasmus (Convenzione con Unisi)	<i>Indic. Did.X1 anno 2023</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2024</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2025</i>
indicatore azioni didattiche: X1= valore studente (min 150)	208	190	241
Azione Did. 4 Corso Belgi “Tendenze Senesi”	<i>Indic. Did.X1 anno 2023</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2024</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2025</i>
indicatore azioni didattiche: X1= valore studente (min 30)	X	40	X
Azione Did. 5 Corsi per adolescenti	<i>Indic. Did.X1 anno 2023</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2024</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2025</i>
indicatore azioni didattiche: X1= valore studente (min 50)	126	172	66
Azione Did. 6 Corsi EPlus	<i>Indic. Did.X1 anno 2023</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2024</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2025</i>
indicatore azioni didattiche: X1= valore studente (min 15)	21	15	11
Azione Did. 7 Corsi brevi (2 settimane)	<i>Indic. Did.X1 anno 2023</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2024</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2025</i>
indicatore azioni didattiche: X1= valore studente (min 30)	56	108	130
Azione Did. 8 Corsi per profughi (incluso IUPALS dal 2025)	<i>Indic. Did.X1 anno 2023</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2024</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2025</i>

indicatore azioni didattiche: X1= valore studente mese (min 100)	68	300	61 +27 IUPALS
Azione Did. 9 Corsi CLID	<i>Indic. Did.X1 anno 2023</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2024</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2025</i>
indicatore azioni didattiche: X1= valore studente mese (min 300)	687	1204	1273
Azione Did. 10 Corsi one to one	<i>Indic. Did.X1 anno 2023</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2024</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2025</i>
indicatore azioni didattiche: X1= valore studente (min 10)	ND	16	14
Azione Did. 11 Corsi preparazione esame CILS	<i>Indic. Did.X1 anno 2023</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2024</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2025</i>
indicatore azioni didattiche: X1= valore studente (min 5)	ND	6	7
Azione Did. 12 Corso A.L.I. / corso su progetto specifico	<i>Indic. Did.X1 anno 2023</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2024</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2025</i>
indicatore azioni didattiche: X1= valore studente mese (min 80)	116	X	X
Azione Did. 13 Corso Toscani nel mondo	<i>Indic. Did.X1 anno 2023</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2024</i>	<i>Indic. Did.X1 anno 2025</i>
indicatore azioni didattiche: X1= valore studente mese (min 30)	X	X	49

- Allegato 1: storico CLUSS 2011-2025

EVENTUALI INPUT RACCOLTI DA ORGANI o CANALI DI ASCOLTO			
N.B. <i>Eventuali osservazioni, suggerimenti o reclami provenienti dalle fonti elencate in questa tabella devono essere presi in carico nella valutazione di riesame che segue</i>			
Fonte dell'input	Data di ricezione dell'input	Documento di riferimento (riunione verbalizzata, relazione, comunicazione via email o altro documento)	Contenuti
Singolo CdS Azione Did. 1	Consigli di Dipartimento	Verbali dei Consigli di dipartimento	Note relative ai recuperi linguistici OFA e ai corsi curati dal Centro CLUSS. Note relative ai requisiti linguistici in uscita di studenti in scambio e doppio titolo. Note relative ai tirocini previsti entro il Centro CLUSS.
Scuola di specializzazione e DITALS	Consigli della Scuola e DITALS	Verbali dei Consigli	Note relative ai tirocini previsti entro il Centro CLUSS.

Sportello suggerimenti e reclami	Rilevazioni tramite la segreteria studenti	Segnalazioni via mail	Segnalazioni via mail di eventuali criticità (di orario o richieste specifiche o suggerimenti)
EAQUALS	17.11.2025 consegna Equals mid-term Self-Assessment Report	Report inviato	Report relativo alle azioni attuate. Maggiore attenzione ai corsi di livello C e ai corsi di cultura
	10.12.2025 Colloquio Equals post consegna mid-term	Breve meet on line	Conferma dei contenuti trasmessi
Questionari di valutazione	Rilevazione mensile	Questionari	Indicazioni specifiche su singoli corsi.

**VALUTAZIONE DEGLI ANDAMENTI PER CIASCUNA AZIONE
(riesame/Act)**

CODICE AZIONE	Giudizio complessivo	Stato (conclusa, in corso, cancellata)	Note
Azione Did. 1 Corsi Ordinari e Speciali	Anno 2023: STABILE	conclusa	numero leggermente in calo di studenti ma bilanciato da altri corsi attivati
	Anno 2024: POSITIVO	conclusa	superamento dei valori precedenti
	Anno 2025: STABILE	conclusa	numero leggermente in calo di studenti ma bilanciato da altri corsi attivati
Azione Did. 2 Corsi Marco Polo e Turandot	Anno 2023: POSITIVO	conclusa	aumento dei corsi
	Anno 2024: POSITIVO	conclusa	aumento dei corsi
	Anno 2025: LEGG. NEGATIVO	conclusa	situazione legata allo sviluppo del programma Marco Polo-Turandot che attraversa una generale crisi (minori arrivi in Italia)

Azione Did. 3 Erasmus (Convenzione con Unisi)	Anno 2023: LEGG. NEGATIVO	conclusa	diminuzione dei partecipanti
	Anno 2024: LEGG. NEGATIVO	conclusa	diminuzione dei partecipanti
	Anno 2025: POSITIVO	conclusa	aumento dei partecipanti
Azione Did. 4 Corso Belgi "Tendenze Senesi"	Anno 2023:	X	
	Anno 2024: STABILE	conclusa	programma speciale biennale, numeri stabili
	Anno 2025:	X	
Azione Did. 5 Corsi per adolescenti	Anno 2023: POSITIVO	conclusa	corsi attivi con diversificazione dei gruppi; aumento dei corsi
	Anno 2024: POSITIVO	conclusa	aumento dei corsi
	Anno 2025: LEggermente NEGATIVO	conclusa	diminuzione dei partecipanti rispetto all'anno precedente, anche per la presenza di gruppi con cadenza biennale
Azione Did. 6 Corsi EPlus	Anno 2023: LEGG. NEGATIVO	conclusa	diminuzione dei partecipanti che risente di fattori extradidattici
	Anno 2024: LEGG. NEGATIVO	conclusa	diminuzione dei partecipanti che risente di fattori extradidattici: necessità di prevedere nuove formule
	Anno 2025: LEGG. NEGATIVO	conclusa	diminuzione dei partecipanti che risente di fattori extradidattici: necessità di prevedere nuove formule
Azione Did. 7 Corsi brevi (2 settimane)	Anno 2023: POSITIVO	conclusa	aumento dei partecipanti
	Anno 2024: POSITIVO	conclusa	aumento dei partecipanti

	Anno 2025: POSITIVO	conclusa	aumento dei partecipanti
Azione Did. 8 Corsi per profughi	Anno 2023: LEGG. NEGATIVO	conclusa	andamento che risente di dinamiche specifiche del progetto
	Anno 2024: POSITIVO	conclusa	aumento dei partecipanti
	Anno 2025: STABILE	conclusa	numero di partecipanti che risente di specifici programmi e azioni messe in atto (non solo a livello di ateneo).
Azione Did. 9 Corsi CLID	Anno 2023: POSITIVO	conclusa	aumento dei partecipanti
	Anno 2024: POSITIVO	conclusa	aumento dei partecipanti: incidenza positiva del rinnovo di convezioni relative a questi corsi e aggiornamento della didattica
	Anno 2025: POSITIVO	conclusa	aumento dei partecipanti: prosegue l'andamento positivo
Azione Did. 10 Corsi one to one	Anno 2023: ND		
	Anno 2024: POSITIVO	conclusa	richieste in aumento di percorsi one to one di durata variabile
	Anno 2025: STABILE	conclusa	richieste in numero variabile per durata, andamento stabile
Azione Did. 11 Corsi preparazione esame CILS	Anno 2023: ND		
	Anno 2024: POSITIVO	conclusa	i valori sono bassi: necessità di inglobare più potenziali destinatari

	Anno 2025: STABILE	conclusa	i valori sono bassi ma stabili
Azione Did. 12 Corso A.L.I. / corso su progetto specifico	Anno 2023: POSITIVO	conclusa	progetto svolto e concluso con riscontri positivi
	Anno 2024: X		
	Anno 2025: X		
Azione Did. 13 Corso Toscani nel mondo	Anno 2023: X		
	Anno 2024: X		
	Anno 2025: POSITIVO	conclusa	corsi a distanza, risultato positivo

CONCLUSIONI

<p><i>Trarre brevi conclusioni che possano servire a impostare il documento di programmazione per il periodo successivo.</i></p> <p><i>Focalizzare l'attenzione su punti di forza e punti di debolezza</i></p>	<p>Le azioni potenziate nel 2023-2025 si sono concentrate su</p> <ul style="list-style-type: none"> - un aggiornamento dei corsi in presenza e a distanza (prima fase di adeguamento dei corsi CLID realizzata nel 2023 e proseguita nel 2024) - un ulteriore piano dettagliato relativo al personale CEL al fine di garantire le attività previste. <p>Il 2023-2025 è stato caratterizzato da un andamento stabile (con un 2024 con numeri leggermente più alti). Garantire la massima fruibilità dell'offerta formativa, in una dialettica aperta nei confronti delle istituzioni nazionali e internazionali coinvolte nella formazione linguistica e con progetti e partner specifici per determinati paesi, oltre a una risposta ai diversi pubblici, in un clima geopolitico internazionale in cui la mobilità non è sempre agevolata, ha permesso riscontri in generale costanti e stabili.</p> <p>A fronte della diversificazione delle attività, si segnala che il numero di ore di lingua e cultura italiana erogate è superiore alle ore previste dalla programmazione dei docenti di lingua (DL, figura in esaurimento nel 2025) e collaboratori ed esperti linguistici (CEL) e questa criticità / debolezza rappresenta un nodo centrale nella riflessione che riguarda il Centro CLUSS: a fronte di una didattica che soddisfa i diversi pubblici, in presenza e a distanza, è necessario tener sempre in equilibrio le disponibilità del personale. L'assunzione nel 2023-2025 di complessive 8 unità di personale CEL a tempo indeterminato ha permesso di recuperare in parte precedenti pensionamenti, ma sono necessarie assunzioni. Per tale motivi anche per il 2025 sono stati chiamati formatori esterni per poter coprire</p>
--	--

	<p>completamente la programmazione mensile delle classi previste.</p> <p>In sintesi i punti di forza:</p> <ul style="list-style-type: none"> - offerta formativa flessibile, perché erogata durante tutto l'anno, garantendo attività di sostegno e recupero per gli studenti che ne hanno necessità; - offerta formativa che richiama un pubblico eterogeneo per nazionalità, livelli di competenza e fasce di età; - opportunità di ricerca e di collaborazione per gli assegnisti di ricerca; - ampie possibilità di sperimentazione sul piano della ricerca applicata all'apprendimento/insegnamento dell'italiano L2; - monitoraggio costante del gradimento da parte di studenti e corsisti di percorsi formativi, che negli ultimi anni hanno evidenziato soddisfazione nell'operato dei docenti/CEL/formatori, apprezzandone la professionalità e la disponibilità; - l'ispezione EAQUALS 2023 (esito 28 febbraio 2024 e report di mid-terme nel novembre 2025) ha rilevato la piena adesione ai principi EequalS con poche raccomandazioni. <p>Punti di debolezza</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nonostante l'ingresso a tempo indeterminato di 8 CEL non è ancora possibile ad oggi coprire internamente una quota prevalente delle attività, in presenza e a distanza.
--	--

“SEZIONE “RICERCA”

In merito ai progetti in essere, elencati nelle pagine successive, fanno riferimento a finanziamenti esterni i progetti:

1. ROADMAP, selezionato da *Con i Bambini* nell'ambito del Fondo per il contrasto della povertà educativa minorile “Vicini di Scuola 2022” – durata 2023-2027. SSD GLOT-01/B.
2. Progetto “Unione Terre d’Argine” con l’obiettivo di determinare l’impatto di interventi didattici nel contesto dei Comuni dell’Unione delle Terre d’Argine – durata 2024-2026 e in rinnovo per un altro biennio (finanziamento Cassa di Risparmio di Carpi) SSD GLOT-01/B.
3. Progetto “Usc che se liëia”: ricerca e didattica plurilingue nelle scuole secondarie di primo grado ladine (Val Badia e Val Gardena – Alto Adige) – attività di raccolta dati, formazione docenti e monitoraggio, – durata 2025-2027 (finanziamento Provincia di Bolzano) SSD GLOT-01/B.
4. Progetto FAMI Pro.M.E.T.E.O. (Progetto di Mediazione Educativa e Tecniche per le Uguali Opportunità), avvio giugno 2025, allocato presso il Centro CLUSS (collaborazione anche con Centro CLASS e DITALS). SSD GLOT-01/B e ANGL-01/C.
5. Progetto Erasmus+ LEADS - *Certification of linguistic, entrepreneurial and digital skills in the Algerian higher education system* coordinato da l’Università di Abdelhamid Ibn Badis di Mostaganem (Algeria). SSD GLOT-01/B.

Si precisa che nel 2025 non sono stati presentati nuovi progetti di ricerca in fase di valutazione e che invece sono in fase di preparazione per gli anni successivi un Erasmus+ (capofila Università di Salamanca) e progetti con finanziamenti nazionali ed europei.

La dott.ssa Facciani, assegnista di ricerca presso il Centro CLUSS, da fine maggio 2025 è titolare di un contratto di ricerca biennale, finanziato dal MUR, allocato al DISU. I temi di ricerca sono quelli di interesse anche del Centro CLUSS. SSD GLOT-01/B.

Numero di convegni, seminari, conferenze e giornate di studi organizzati durante l'anno: in media 3 per anno, inclusa la Summer School in Language Policy and Planning (VII edizione nel 2025, cofinanziata dal Dottorato. Nel 2026 l'VIII edizione è cofinanziata dal progetto FAMI PROFT, allocato presso il Centro CILS.

ANDAMENTO DEGLI INDICATORI PER CIASCUNA AZIONE indicata nel PROGRAMMA (monitoraggio/Check)*			
Azione Ric. 1 – Ricerca sui temi della didattica plurilingue: progetti, raccolta dati, sperimentazione e impatto Indicatore azione ricerca: X1 = n. progetti (min. 1) Indicatore azione ricerca: X2 = presentazioni a convegni e conferenze (min. 3)	<i>Indic. Ric. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. Ric. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. Ric. X1 anno 2025</i>
	6	4	6
	<i>Indic. Ric. X2 anno 2023</i>	<i>Indic. Ric. X2 anno 2024</i>	<i>Indic. Ric. X2 anno 2025</i>
	15	7	15
Azione Ric.2 – Ricerca in relazione alla didattica a distanza: progetti, raccolta dati, sperimentazione e impatto Indicatore azione ricerca: X1 = n. progetti (min. 1) Indicatore azione ricerca: X2 = presentazioni a convegni e conferenze (min. 3)	<i>Indic. Ric. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. Ric. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. Ric. X1 anno 2025</i>
	2	2	4
	<i>Indic. Ric. X2 anno 2023</i>	<i>Indic. Ric. X2 anno 2024</i>	<i>Indic. Ric. X2 anno 2025</i>
	5	3	7
Azione Ric.3 – Ricerca in relazione all'uso del Linguistic Landscape: progetti, raccolta dati, sperimentazione e impatto Indicatore azione ricerca: X1 = n. progetti (min. 1) Indicatore azione ricerca: X2 = presentazioni a convegni e conferenze (min. 3)	<i>Indic. Ric. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. Ric. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. Ric. X1 anno 2025</i>
	4	4	3
	<i>Indic. Ric. X2 anno 2023</i>	<i>Indic. Ric. X2 anno 2024</i>	<i>Indic. Ric. X2 anno 2025</i>
	9	17	4
Azione Ric.4 – Impatto della ricerca: pubblicazioni Indicatore azione ricerca: X1 = n. pubblicazione (min. 5)	<i>Indic. Ric. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. Ric. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. Ric. X1 anno 2025</i>
	11	16	8

--	--	--	--



Dettaglio Azione Ric. 1

Anno 2023

1. *“Didattica plurilingue: italiano L2, apprendimento in età scolare e discipline”* (Assegno ricerca dott.ssa Chiara Facciani, 2023)
2. *“Raccolta e analisi di dati linguistici di adolescenti e minori al fine di un miglioramento dell’offerta formativa del Centro”* (Assegno ricerca dott.ssa Valentina Carbonara, fino al 30.05.2023)
3. *“Teacher Education About Multilingualism”* (dott.ssa Martina Bellinzona) – Progetto Erasmus+ TEAM Teacher Education about Multilingualism finanziato entro il progetto TEAM (fino al 30 aprile 2023).
4. Progetto Erasmus+ TEAM – *Teacher Education about Multilingualism* Call 2020 Round 1 KA2 - Cooperation for innovation and the exchange of good practices, KA203 - Strategic Partnerships for higher education. Capofila Università di Poznan, partner: Bar-Ilan University (Israele), Jagellonski University (Polonia), University of Edinburgh (UK), Thessaloniki University (Grecia), University of Konstanz (Germania), University of Rijeka (Croazia), University of Granada (Spagna), Università per Stranieri di Siena.
5. Prosecuzione delle attività del progetto L’AltRoparlante, in particolar modo per approfondire la ricerca sul translanguaging e aspetti del bilinguismo anche in età precoce.
6. Avvio progetto ROADMAP, 2023-2027 *Percorsi possibili per l’inclusione*, selezionato da Con i Bambini nell’ambito del Fondo per il contrasto della povertà educativa minorile “Vicini di Scuola 2022”. Il Fondo nasce da un’intesa tra le Fondazioni di origine bancaria rappresentate da Acri, il Forum Nazionale del Terzo Settore e il Governo. Sostiene interventi finalizzati a rimuovere gli ostacoli di natura economica, sociale e culturale che impediscono la piena fruizione dei processi educativi da parte dei minori. L’obiettivo generale è quello di rafforzare l’identità della scuola attraverso la dimensione interculturale che la caratterizza.

Anno 2024

1. *“Didattica plurilingue: italiano L2, apprendimento in età scolare e discipline”* (Assegno ricerca dott.ssa Chiara Facciani, 2024)
2. Attività del progetto L’AltRoparlante, in particolar modo per approfondire la ricerca sull’impatto delle attività di translanguaging sulle politiche linguistiche locali e territoriali.
3. Prosecuzione delle attività del progetto ROADMAP, selezionato da Con i Bambini nell’ambito del Fondo per il contrasto della povertà educativa minorile “Vicini di Scuola 2022”.
4. Progetto “Unione Terre d’Argine” con l’obiettivo di determinare l’impatto di interventi didattici nel contesto dei Comuni dell’Unione delle Terre d’Argine.

Anno 2025

6. *“Didattica plurilingue: italiano L2, apprendimento in età scolare e discipline”* (Assegno ricerca dott.ssa Chiara Facciani, 2024)
7. Attività del progetto L’AltRoparlante, in particolar modo per approfondire la ricerca sull’impatto delle attività di translanguaging sulle politiche linguistiche locali e territoriali.
8. Prosecuzione delle attività del progetto ROADMAP, selezionato da Con i Bambini nell’ambito del Fondo per il contrasto della povertà educativa minorile “Vicini di Scuola 2022”.
9. Progetto “Unione Terre d’Argine” con l’obiettivo di determinare l’impatto di interventi didattici nel contesto dei Comuni dell’Unione delle Terre d’Argine.

10. Progetto “Usc che se liëia”: didattica plurilingue nelle scuole secondarie di primo grado ladine (Val Badia e Val Gardena – Alto Adige) – attività di raccolta dati, formazione docenti e monitoraggio.
11. Progetto FAMI Pro.M.E.T.E.O. (Progetto di Mediazione Educativa e Tecniche per le Uguali Opportunità), avvio giugno 2025, allocato presso il Centro CLUSS (collaborazione anche con Centro CLASS e DITALS).

Convegni Azione Ric. 1

2023

1. Bagna C. Berlino, 3 marzo 2023, *Apprendere le lingue: Negoziare le identità*, Berlino, MEHRSPRACHIGKEITSAUSBILDUNG 2023 FORMAZIONE PLURILINGUISMO Dialogo, partecipazione, valorizzazione.
2. Bagna C., Perugia, 18-19 maggio 2023, *Riflessioni aperte sul ruolo di Formatori, Docenti, CEL, Insegnanti di Italiano, in mobilità* L’educazione linguistica nella formazione dei docenti, Convegno DILLE, Università per Stranieri di Perugia.
3. Bellinzona M., Online, maggio 2023, (con A. Ewert e S. Armon-Lotem) “*Teacher Education About Multilingualism*” – Online - Bilingualism Matters Knowledge Exchange Forum.
4. Bellinzona M., Scibetta A., Siena, luglio 2023 “*The TEAM project*” – Università per Stranieri di Siena – V International Summer School “Language Policy and Language Planning”.
5. Carbonara V., Torregrossa J., Facciani C., Dalarna, 12-14 giugno 2023, *L’AltRoparlante project: qualitative and quantitative research approaches to investigate multilingual pedagogies’ impact*. In: Invited Colloquium “Focus on methodology in translanguaging research” presso la Conferenza TIM2023 (Translanguaging in the Age of (Im)mobility), Dalarna University, Svezia,
6. Carbonara V., Grassi R., Perugia, 18-19 maggio 2023, *La cognizione di futuri docenti in formazione: impatto di un percorso specifico sull’educazione plurilingue e interculturale a Scienze della Formazione Primaria*. In: VIII Congresso internazionale Società italiana di Didattica delle lingue e linguistica educativa, Università per Stranieri di Perugia.
7. Carbonara V., Bellinzona M., Scibetta A., Perugia, 18-19 maggio 2023, *Il progetto TEAM, “Teacher Education About Multilingualism”: per una formazione permanente sulla didattica plurilingue e interculturale*. . In: VIII Congresso internazionale Società italiana di Didattica delle lingue e linguistica educativa, Università per Stranieri di Perugia.
8. Carbonara V. settembre 2023, *Esplorare gli effetti a lungo termine dell’educazione plurilingue: un focus sulla trasformazione dei ritratti linguistici*. In: Workshop Giscel, “Una lingua, tante lingue: il pluralismo linguistico in classe” entro LV CONGRESSO INTERNAZIONALE SLI, “Confini nelle lingue e tra le lingue”.
9. Facciani C., Lucca, 19 maggio 2023, *Il bilinguismo e il plurilinguismo nella prima infanzia: i benefici e le strategie per valorizzarlo*, Scuola international di Lucca.
10. Facciani C., Torino, 14-16 settembre 2023, poster *La lettura plurilingue in classe: uno strumento per abbattere i confini linguistici casa-scuola*, LVI Congresso internazionale della Società di Linguistica Italiana, Università di Torino.
11. Facciani C., On line, 20-21 ottobre 2023, (con Martini S., Agnelli MG.), *Multilingual pedagogies in teaching English as a Foreign Language: practices and impact in Italian superdiverse schools*, Convegno “Bilingualism Matters Symposium”.
12. Facciani C., Bolzano 4-6 dicembre 2023, (con Carbonara C.), *Multilingual pedagogies in teaching English as a Foreign Language: practices and teachers’ beliefs in superdiverse*, Institute for Applied Linguistics of Eurac Research, Bolzano.
13. Facciani C., Tallin, 14-16 dicembre 2023, *Parents’ multilingual storytelling in the school setting: evaluating influence on family policies*, Convegno Research on Social and Affective Factors in Home Language Maintenance and Development (HOLM 2023), Tallinn.

14. Scibetta A., novembre 2023, "Valorizzazione del plurilinguismo e translanguaging", Convegno StraMondo, Università per Stranieri di Siena, Siena.
15. Scibetta A., marzo 2023, "Il translanguaging in ambito didattico", Homing/Ritrovarsi – Un laboratorio su multiculturalismi, immaginari translingui e democrazia, Università per Stranieri di Siena, Siena.

2024

1. Bagna C., Pavia, 21-23 febbraio 2024, (con S. Orselli, E. Guidi) contributo *L'efficacia degli strumenti didattici adotta in periodi di crisi (pandemica-post pandemica): focus sulla popolazione scolastica ad alto background plurilingue, conseguenze linguistiche e azioni di pianificazione linguistica* Convegno AITLA, Università di Pavia.
2. Bagna C., Facciani C., Trieste, 12 settembre 2024, contributo *Ripianificazione linguistica nelle scuole pubbliche: il caso dei comuni dell'Unione Terre d'Argine*, Convegno SISP, Università di Trieste.
3. Bagna C., Torino, 14-16 novembre 2024, (con C. Facciani, M. Bellinzona, P. Cordin, F. La Morgia, L. Masoni), poster *L'accessibilità attraverso la costruzione di un lessico comune: Il ruolo della rete Bilingualism Matters e tre casi di studio*. Convegno GISCEL, Università di Torino. Facciani C., Bellinzona M., Febbraio 2024 "Pratiche di scrittura: narrare la migrazione attraverso la didattica plurilingue" – Università di Pavia, XXIV Congresso Internazionale dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata AltLA, 21-23/02/2024.
4. Facciani C., Maggio 2024, "Il progetto L'AltRoparlante e gli ultimi sviluppi della ricerca: dalla lettura plurilingue alla didattica dell'inglese come lingua straniera" – Università degli studi di Bergamo, lezione su invito, 02/05/2024.
5. Facciani C., Bellinzona M., Maggio 2024 "Il lato emotivo dell'apprendimento linguistico: rappresentazioni multimodali dell'italiano L2" – Università degli Studi dell'Insubria, Farmingdale State College, Rutgers University, Convegno Intercultural Practices in Language Teaching, 17/05/2024.
6. Facciani C., Carbonara, V., Giugno 2024 "Multilingual pedagogies in teaching English as a Foreign Language: practices and impact in Italian superdiverse schools", Teaching English as a foreign language in an educational context: issues and specificities, Paris Sorbonne Nouvelle, 26-28/06/2024.
7. Facciani C., Bellinzona M., Settembre 2024 "*I felt as free as a bird!*": Exploring multilingual writing strategies to talk about migration" - Kalmar, Sweden - Educational Linguistics 2024: Language(s) from Childhood to Adult Age.

2025

1. Bagna C., 30-31 gennaio 2025, relazione *Il progetto "L'AltRoparlante": dalla progettazione della didattica alle politiche linguistiche territoriali*. Convegno *L'inclusione si dice in tante lingue. Il plurilinguismo nella didattica*, Università di Cagliari.
2. Bagna C., Bellinzona M., Facciani C., Settembre 2025, "*Plurilinguismo e diversità linguistica nelle valli ladine: percezioni e pratiche educative*" - Università degli Studi dell'Aquila - Workshop SLI 2025 - "L'insegnamento delle lingue minoritarie in contesti educativi: pratiche, problemi, prospettive".
3. Bagna C., Facciani C., Maggio 2025, "*Promuovere l'educazione plurilingue nell'agenda politica*" - Università Cattolica "Nostra Signora del Buon Consiglio", Tirana - X Congresso DILLE "Lingue, territori e contesti: le politiche educativo-linguistiche oggi".

4. Bagna C., Facciani C., Ottobre 2025, "Rethinking language policies in public schools: a case study in Italy" – Università Roma Tre - PEP conference.
5. Bagna C., Guidi E., Orselli S., 2025, *IMPASCUOLA - L'efficacia degli strumenti didattici adottati in pandemia: focus sulla popolazione ad alto background plurilingue. Un'analisi quali-quantitativa*. In: I. Fiorentini, S. Ciccolone (a cura di) (2025), *La scuola e le altre lingue. La prospettiva della linguistica applicata*. Officinaventuno, Milano (= "Studi AltLA", 19): 259-273. ISBN: 978-88-97657-77-4
6. Bellinzona M., Facciani C., Marzo 2025, Poster "*From Repertoire to Representation: Understanding Multilingualism in Italian L2 Learners*" – University of Edinburgh – Bilingualism Matters Symposium 2025.
7. Bellinzona M., Facciani C., Giugno 2025, Poster "Exploring multilingualism in Italian L2 learners: a longitudinal study through linguistic silhouettes" – Basque Center on Cognition, Brain and Language, Donostia-San Sebastian – 15th International Symposium on Bilingualism.
8. Facciani C., Novembre 2025, "Intercomprensione in classe: plurilinguismo, riflessione e agency" - Università degli Studi di Bergamo - Giornata di Studi Dalla Didattica dell'inglese all'Educazione Plurilingue: ricerca, innovazione e formazione per il primo ciclo di istruzione.
9. Facciani C., Novembre 2025, "Exploring plurilingual teaching through teachers' diaries" – Paderborn University - Professionalizing the teachers of today and tomorrow: Language teacher identity and beyond conference.
10. Facciani C. Bagna, C., Giugno 2025, Poster, "*The different faces of bilingualism: the negotiation of bilingualism from the classroom to territory and viceversa*" – Basque Center on Cognition, Brain and Language, Donostia-San Sebastian – 15th International Symposium on Bilingualism.
11. Facciani C., Bellinzona M., Marzo 2025, Poster "*Multilingual pedagogies and migration narratives: Exploring language practices in written productions*" – University of Edinburgh – Bilingualism Matters Symposium 2025
12. Facciani C., Bellinzona M., Settembre 2025, "*Narratives of migration: Multilingual practices in educational writing*" - Liverpool Hope University - Approaches to Migration, Language and Identity AMLI conference
13. Facciani C., Bellinzona M., Ottobre 2025, "Sfide e opportunità della didattica plurilingue: il progetto PRISMA" – Università Roma Tre - PEP conference.
14. Facciani C., Carbonara V., Maggio 2025, "*Integrating Linguistic-Cultural Mediation and Translanguaging Pedagogy: An Experience in a Plurilingual Preschool and Primary School*" - University of Teacher Education of the Grisons, Multilingualism and minority languages in a global context conference.
15. Facciani C., Carbonara V., Maggio 2025, "*Mediazione linguistico-culturale e didattica plurilingue: un'esperienza scolastica*" – Università di Siena, Giornata di studi AIM (associazione interazione e mediazione).

Dettaglio Azione Ric. 2

Anno 2023

1. "*Italiano L2 ed esiti dell'insegnamento e apprendimento CLID*" (Assegno ricerca dott.ssa Alice Gasparini, 2023)
2. Progetto Erasmus+ LEADS - *Certification of linguistic, entrepreneurial and digital skills in the Algerian higher education system* coordinato da l'Università di Abdelhamid Ibn Badis di Mostaganem (Algeria). Altre università partner: Université de Bel-Abbes – Djillali Liabes (UDL-

Algeria), Université 08 Mai 1945 – Guelma (U8M45 - Algeria), Ecole Polytechnique d'Architecture et d'Urbanisme (EPAU- Algeria), Université de Blida 2 (ULA - Algeria), Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique (MESRS - Algeria), Rigas Tehniska Universitate (RTU – Latvia), University for Foreigners of Siena (UNISTRASI - Italy), Norges Teknisk-Naturvitenskapelige Universitet (NTNU- Norway), Kirikkale Univsersitesi (KU - Turkey). Il progetto triennale ha preso avvio il 1° dicembre 2023.

Anno 2024

1. *"Italiano L2 ed esiti dell'insegnamento e apprendimento CLID"* (Assegno ricerca dott.ssa Alice Gasparini, 2024)
2. Prosecuzione delle attività del progetto Erasmus+ LEADS - *Certification of linguistic, entrepreneurial and digital skills in the Algerian higher education system* coordinato da l'Università di Abdelhamid Ibn Badis di Mostaganem (Algeria).

Anno 2025

1. *"Italiano L2 ed esiti dell'insegnamento e apprendimento CLID"* (Assegno ricerca dott.ssa Alice Gasparini, 2024)
2. *Valutare l'engagement e la motivazione nei corsi CLID*. Raccolta dati, monitoraggio e osservazione.
3. *Emotions in online language teaching*, in collaborazione con Hanken School of Economics e University of Turku.
4. Prosecuzione delle attività del progetto Erasmus+ LEADS - *Certification of linguistic, entrepreneurial and digital skills in the Algerian higher education system* coordinato da l'Università di Abdelhamid Ibn Badis di Mostaganem (Algeria).

Convegni Azione Ric. 2

2023

1. Bagna C., Gasparini A., Salerno, 23-25 marzo 2023 (con A. Gasparini), *Promozione della lingua e cultura italiana nel mondo: l'occasione dell'online*. Convegno Internazionale di Linguistica e Glottodidattica Italiana CILGI5 2023, Università di Salerno.
2. Gasparini A., Brema, 1-3 marzo 2023. Poster *Is blending possible? Experiences, Reflections and Future Vision for Italian as L2 courses*, 8th Bremen Symposium on Foreign Language Teaching and Learning at Universities, 1-3 marzo 2023, University of Bremen.
3. Gasparini A., Perugia, 18-19 maggio 2023, *Il ruolo del docente ai tempi della tecnologia*. VIII Congresso internazionale Società italiana di Didattica delle lingue e linguistica educativa, Università per Stranieri di Perugia.
4. Gasparini A., Lisbona, 7-8 novembre 2023, on line *What is the Language teachers' Relationship with Digital Environments?* 3rd International Conference Innovation and Technology in Language Teaching (iTel 2023), Universidade Aberta, Lisbon, Portugal.
5. Gasparini A., Chiang Mai, Thailand, 9-13 Novembre 2023, on line *The Professional Identity and Roles of CALL Teachers: Issues and Evolution*. 6th WorldCALL Conference (WorldCALL2023), CALL in Critical Times, Chiang Mai, Thailand.

2024

1. Gasparini C., 16-18 Maggio 2024, Psychology of Language Learning, PLL5 2024 Conference, Universidad Nacional Educacion a Distancia, Madrid, Presentazione intervento: "Identities and Roles of online foreign language teachers".

2. Gasparini C., 16-18 maggio 2024, Conferenza DILLE, Università della Basilicata, Campus di Matera. "L'innovazione tecnologica per l'educazione linguistica". Presentazione dell'intervento: "Il ruolo comunicativo-affettivo dei docenti nella didattica linguistica digitale".
3. Gasparini C., 14-15 novembre 2024, XXVIII Seminario AICLU, Università di Trieste. "Ridefinire/rivitalizzare l'istruzione linguistica attraverso la comunicazione interculturale: dalle abilità tecniche/digitali ai risvolti etici in un mondo digitale". Presentazione dell'intervento: "Comunicare la culturale nei corsi di lingua online".

2025

1. Bagna C., Cassandro M., Maffei S., 25-27 aprile 2025, I Corsi sincroni a distanza del Centro Linguistico CLUSS dell'Università per Stranieri di Siena: da esigenza urgente a nuova offerta formativa, AATI Conference, Princeton, USA.
2. Gasparini A., XXIX Seminario AICLU - 26-27 May 2025, Teaching Foreign Languages: New Technologies for a more Inclusive and Sustainable Education, Paper presented: "Le strategie di coinvolgimento nell'insegnamento dell'italiano in ambiente digitale".
3. Gasparini A., CAIS, Annual conference of Canadian Association of Italian Studies, 6-11 June 2025, University of Bologna. Paper presented: *Il ruolo del docente nei corsi di lingua e cultura italiana*
4. Gasparini A., Eurocall, Advancing CALL: New Research Agendas, 27-30 Agosto 2025, Università del Sacro Cuore, Milano. Paper Presented: Relatedness and Emotional Engagement in CALL
5. Gasparini A., 4th International Conference on Innovation and Technology in Language Teaching, 5-6 novembre 2025, Universidade Oberta Portugal. Paper presented: Relatedness in CALL.
6. Gasparini A., Technology-Enhanced Language Learning International Conference (TELIC 2025), 28-29 Novembre 2025, University of Texas Permian Basin, Paper presented: The Communicative and Affective Role of Teachers in Digital Language Education.
7. Gasparini A., CONVEGNO NAZIONALE ANILS: "La mediazione. L'insegnante mediatore nell'era delle tecnologie pervasive", 5 e 6 dicembre 2025, Pescara. Contributo presentato: Il mediatore crea ponti e costruisce significati: la mediazione concettuale nei manuali di italiano L2.

Dettaglio Azione Ric. 3

Anno 2023

1. "Linguistic Landscape e impatto nei corsi di italiano come L2" (Assegno ricerca dott.ssa Martina Bellinzona – dal 1° sett 2023). Raccolta dati del linguistic landscape e schoolscape; analisi quantitative e qualitative; raccolta dati testuali (interviste, focus groups) e analisi tramite software NVivo; raccolta dati numerici (questionari) e analisi statistiche tramite SPSS; realizzazione di attività didattiche e sperimentazioni.
2. Progetto SILIT, acronimo di "Silhouette Linguistiche e apprendimento dell'Italiano L2": mappatura delle associazioni semiotiche legate all'apprendimento dell'italiano L2, in una prospettiva longitudinale. Per il progetto sono state raccolte silhouette linguistiche di apprendenti di italiano iscritti ai corsi CLUSS, analizzate semioticamente, questionari e interviste.
3. Progetto PRISMA, acronimo di "Plurilinguismo, Racconto, Incontro: Storie Migranti dell'AltRoparlante", appendice del progetto dell'AltRoparlante mira a indagare l'impatto dell'educazione plurilingue sulla *biliteracy*. Il progetto ha previsto la raccolta di dati testuali e multimodali, interviste e focus groups, analizzati sia tematicamente, sia tramite griglie di osservazione.
4. Progetto AHLI, acronimo di *Arabic as Home Language in Italy*, in collaborazione con il Centro CILS, si propone come indagine finalizzata a esplorare politiche linguistiche familiari in relazione al

mantenimento dell'arabo come lingua d'origine in Italia. Sono incluse raccolte di questionari, focus groups e conversazioni orali, e conseguenti analisi statistiche, qualitative del contenuto e tematiche, e conversazionali.

Anno 2024

1. *"Linguistic Landscape e impatto nei corsi di italiano come L2"* (Assegno ricerca dott.ssa Martina Bellinzona – dal 1° sett 2023). Raccolta dati del linguistic landscape e schoolscape; analisi quantitative e qualitative; raccolta dati testuali (interviste, focus groups) e analisi tramite software NVivo; raccolta dati numerici (questionari) e analisi statistiche tramite SPSS; realizzazione di attività didattiche e sperimentazioni.
2. Progetto SILIT, acronimo di "Silhouette Linguistiche e apprendimento dell'Italiano L2": mappatura delle associazioni semiotiche legate all'apprendimento dell'italiano L2, in una prospettiva longitudinale. Per il progetto sono state raccolte silhouette linguistiche di apprendenti di italiano iscritti ai corsi CLUSS, analizzate semioticamente, questionari e interviste.
3. Progetto PRISMA, acronimo di "Plurilinguismo, Racconto, Incontro: Storie Migranti dell'AltRoparlante", appendice del progetto dell'AltRoparlante mira a indagare l'impatto dell'educazione plurilingue sulla *biliteracy*. Il progetto ha previsto la raccolta di dati testuali e multimodali, interviste e focus groups, analizzati sia tematicamente, sia tramite griglie di osservazione.
4. Progetto AHLI, acronimo di *Arabic as Home Language in Italy*, in collaborazione con il Centro CILS, si propone come indagine finalizzata a esplorare politiche linguistiche familiari in relazione al mantenimento dell'arabo come lingua d'origine in Italia. Sono incluse raccolte di questionari, focus groups e conversazioni orali, e conseguenti analisi statistiche, qualitative del contenuto e tematiche, e conversazionali.
5. Convegno *Linguistic Landscape. Developments in Research and Impact on Territories*, Università per Stranieri di Siena 29-31 ottobre 2024, sintesi delle attività più recenti e aggiornate sul Linguistic Landscape.

2025

1. *"Linguistic Landscape e impatto nei corsi di italiano come L2"* (Assegno ricerca dott.ssa Martina Bellinzona – fino al 31.08.2025). Raccolta dati del linguistic landscape e schoolscape; analisi quantitative e qualitative; raccolta dati testuali (interviste, focus groups) e analisi tramite software NVivo; raccolta dati numerici (questionari) e analisi statistiche tramite SPSS; realizzazione di attività didattiche e sperimentazioni.
2. Progetto SILIT, acronimo di "Silhouette Linguistiche e apprendimento dell'Italiano L2": mappatura delle associazioni semiotiche legate all'apprendimento dell'italiano L2, in una prospettiva longitudinale. Per il progetto sono state raccolte silhouette linguistiche di apprendenti di italiano iscritti ai corsi CLUSS, analizzate semioticamente, questionari e interviste.
3. Progetto PRISMA, acronimo di "Plurilinguismo, Racconto, Incontro: Storie Migranti dell'AltRoparlante", appendice del progetto dell'AltRoparlante mira a indagare l'impatto dell'educazione plurilingue sulla *biliteracy*. Il progetto ha previsto la raccolta di dati testuali e multimodali, interviste e focus groups, analizzati sia tematicamente, sia tramite griglie di osservazione.

Convegni Azione Ric. 3

2023

1. Bagna C., Siena, 4-8 luglio 2023, *Introduzione e Conclusioni* alla Summer school "Politiche linguistiche e pianificazione linguistica", Università per Stranieri di Siena.

2. Bagna C., Bellinzona M., Zadar, 9 luglio 2023, (on line), keynote speaker *The role(s) of dialect in the Italian linguistic landscape and schoolscape* - University of Zadar – Conference “Visibility of Languages and Dialects in the Linguistic Landscape”
3. Bagna C., Bellinzona M., Henricson S., Madrid, 6-8 settembre 2023, *There is no planet B. Dystopian linguistic and semiotic landscape of a not-too-distant future* - Complutense University of Madrid-LL 14 Workshop: “Utopia and Dystopia”.
4. Bellinzona M., Abdelsayed I., dicembre 2023, *Family Language Policy and social opportunities: challenges for maintaining Arabic as a Home Language in Italy* - Tallinn University – HOLM 2023 “Research on Social and Affective Factors in Home Language Maintenance and Development”.
5. Bellinzona M., Orlando S., novembre 2023, *(R)innovamenti didattici in una società globale. Il corpus DimmiLex per un’educazione plurilingue e interculturale* – Università per Stranieri di Siena – “Innovamenti. Spazi e percorsi di innovazione per una ricerca multidisciplinare”.
6. Bellinzona M., Abdelsayed I., ottobre 2023 *Il progetto AHLI: il mantenimento dell’arabo come lingua d’origine in Italia. Dinamiche del contatto in repertori plurilingui* – Università degli Studi di Napoli Federico II” - Documenting languages, documenting cultures. Migration, minorities, dialects.
7. Bellinzona M., Abdelsayed I., ottobre 2023, *Maintaining Arabic as a Home Language in Italy: Educational Challenges and Opportunities* - Uppsala Universitet - “Perspectives on Home, Heritage, and Community Languages”.
8. Bellinzona M., Manna M., maggio 2023, Poster *Realtà aumentata e digital humanities. Un caso di studio in contesto universitario* – Università di Siena – XXIII Congresso Internazionale dell’Associazione Italiana di Linguistica Applicata.
9. Bellinzona M., Manna M., febbraio 2023, *Panorami linguistici e percezione dell’italianità nel mondo: il caso argentino tra ricerca delle origini, creatività e mercificazione della lingua* – Università di Padova – Il Convegno Internazionale LITIAS.

2024

1. Bagna C., Madrid, 6 febbraio 2024, Seminario di Filologia Italiana all’Univ. Complutense, presentazione *Parole e immagini dell’italianità: il caso “Little Big Italy” a Buenos Aires e gli italianismi dell’enogastronomia*. Attività nell’ambito dello scambio Erasmus.
2. Doha, 24-26 febbraio 2024, (on line) (con I. Abdelsayed, M. Bellinzona, S. Machetti), contributo *The Role of Family Language Policies in Maintaining Arabic as a Heritage Language in Italy*. Convegno “Arabic as a Heritage Language: Issues and Approaches”.
3. Bagna C., Trieste, 14 settembre 2024, contributo *Paesaggi linguistici e politiche linguistiche: il post-Made in Italy tra vecchie e nuove migrazioni*. Convegno ASLI, Università di Trieste.
4. Bagna C., Siena, 29-31 ottobre 2024, (con L. Gautier, F. Koch, M. Llorca, R. Siebetchu), contributo *What does Linguistic Landscape can tell us about urban spaces during a major international event? The case of the Olympic Games - Paris 2024*. Convegno *Linguistic Landscape. Developments in Research and Impact on Territories*, Università per Stranieri di Siena.
5. Bagna C., Roma, 28-29 novembre 2024, contributo *Paesaggi linguistici e politiche linguistiche: una via possibile?* Convegno di studi e di disseminazione scientifica PRIN 2017 *Italianità nel mondo fra cultura ed economia del Made in Italy*, UNINT.
6. Bagna C., San Paolo, 5 dicembre 2024, (online) seminario dottorale, *150 anni dell’emigrazione italiana in Brasile: modelli teorici, prospettive di ricerca e dati*, Università di San Paolo.
7. Bellinzona M., Abdelsayed I., novembre 2024, relazione su invito *Mantenere l’arabo come Home Language in Italia: sfide e opportunità educative* – Università degli Studi di Torino – Convegno “L’italiano parlato e chi parla italiano. Teoria, pratica, casi di studio”.

8. Bellinzona M., Abdelsayed I., ottobre 2024 Relazione *"Faith, Roots, and Daily Life: Language attitudes and heritage language maintenance among Arab families in Italy"* - Universitat de les Illes Balears - "International Symposium on Language Ideologies and Attitudes".
9. Bellinzona M., Mastrantonio D., settembre 2024, relazione *"Il discorso sulle migrazioni nelle scritture di migranti dell'Archivio Diaristico Nazionale di Pieve Santo Stefano"* - Università degli Studi di Trieste - XVI Convegno dell'ASLI "Lingue, frontiere, esplorazioni e migrazioni. Storia della lingua e storia del contatto linguistico".
10. Bellinzona M., Facciani C., settembre 2024 relazione *"I felt as free as a bird!": Exploring multilingual writing strategies to talk about migration"* - Linnaeus University - conference "Educational Linguistics 2024: Language(s) from Childhood to Adult Age".
11. Bellinzona M., Manna M., giugno 2024, relazione *"LL and Perceptions of Italian Identity in the World: Origins, Creativity, and Commodification of the Language in the Argentinian scenario"* - Universidad de Granada - "Il Congreso Internacional sobre Paisaje Lingüístico: Reflejos del Pasado en el Presente y el Futuro".
12. Bellinzona M., Abdelsayed I., maggio 2024, relazione *"L'impatto delle tecnologie per il mantenimento dell'arabo come Home Language in Italia"* – Università degli Studi della Basilicata – IX Convegno DILLE "L'innovazione tecnologica per l'educazione linguistica".
13. Bellinzona M., Facciani C., maggio 2024, relazione *"Il lato emotivo dell'apprendimento linguistico: rappresentazioni multimodali dell'italiano L2"* – online Rutgers University, Università degli Studi dell'Insubria, Farmingdale State College – International Conference "Intercultural Practices in Language Teaching".
14. Bellinzona M., maggio 2024, relazione su invito *"Dalla teoria alla pratica: il Linguistic Landscape come risorsa educativa"* – Università di Napoli l'Orientale - Giornata di studi sul Linguistic Landscape.
15. Bellinzona M., Abdelsayed I. et al. febbraio 2024, relazione *"The Role of Family Language Policies in Maintaining Arabic as a Heritage Language in Italy"* - Doha Institute – Conference "Arabic as a Heritage Language: Issues and Approaches".
16. Bellinzona M., Facciani C., febbraio 2024 relazione *"Pratiche di scrittura: narrare la migrazione attraverso la didattica plurilingue"* – Università di Pavia - XXIV Congresso Internazionale dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata AITLA.
17. Bellinzona M., Abdelsayed I., gennaio 2024, relazione *"Il mantenimento dell'arabo in Italia: il progetto AHLI e il ruolo delle ideologie"* - Università degli Studi "G. d'Annunzio" Chieti - Pescara - "Forme e modelli del contatto tra linguistica, letteratura e filologia.

2025

1. Bagna C., Bellinzona M., Settembre 2025, Poster *"Integrating Linguistic Landscape in Italian L2 Teaching: Transforming Challenges into Opportunities"* – University of Duisburg-Essen - Linguistic Landscape 16 Workshop "Spaces of Collapse and Transformation".
2. Bellinzona M., Facciani C., Maggio 2025, *"Osservare, progettare e facilitare la scrittura plurilingue: la prospettiva delle docenti nel progetto PRISMA"* - Università Cattolica "Nostra Signora del Buon Consiglio", Tirana - X Congresso DILLE "Lingue, territori e contesti: le politiche educativo-linguistiche oggi".
3. Facciani C., Settembre 2025, *"Challenging monolingualism: linguistic landscape in primary international education"* - Duisburg-Essen University, Linguistic Landscape conference.

- Facciani C., Bellinzona M., Giugno 2025, *"The PRISMA project: Multilingual approaches to narrate migration"* – Basque Center on Cognition, Brain and Language, Donostia-San Sebastian – 15th International Symposium on Bilingualism.

Dettaglio Azione Ric. 4

Pubblicazioni

2023

- Bagna C., Bellinzona M., 2023, "Everything will be all right (?): discourses on Covid-19 in the Italian linguistic landscape. *Frontiers of Communication - Multimodality of Communication*, 8. DOI: <https://doi.org/10.3389/fcomm.2023.1085455>
- Carbonara V., 2023, The effects of multilingual pedagogies on language awareness: a longitudinal analysis of students' language portraits. *"Linguistics and Education"*.
- Carbonara V., Scibetta A., Torregrossa G., 2023, The benefits of multilingual pedagogies for multilingual children's narrative abilities. *"International Journal of Multilingualism"*, p. 1-25, ISSN: 14790718, doi: <https://doi.org/10.1080/14790718.2022.2148675>
- Carbonara V., Torregrossa G., 2023, Le scelte linguistiche di alcune famiglie con background migratorio in Italia: usi, competenze e atteggiamenti nei confronti del multilinguismo. *ISSA - Italian Studies in Southern Africa/Studi d'Italianistica nell'Africa Australe*.
- Carbonara V., Torregrossa J., Scibetta A., 2023, Multilingual education and its impact on children's narrative and metacognitive abilities. *Journal of Multilingualism*. <https://doi.org/10.1080/14790718.2022.2148675>
- Busà MG., Facciani C., Notaro A., 2023a, *Gaze and time perception as two key elements of intercultural competence: their use and interpretation in the Italian L2 classroom*, *"Lingue e Linguaggi"*, 56, 37-52.
- Busà MG., Facciani C., Notaro A., 2023b, *Multilingual communication the role of gaze, physical contact, and time perception and organization in intercultural interactions*, *"De Europa Journal, special issue Multilingualism and the European Union,"* 6(1), 103-122.
- Facciani C., 2023, *Translanguaging and education: questioning migrant speakers' perceptions regarding translanguaging practices* in Edina Krompák, Elena Makarova, and Stephan Meyer (Eds.) *Beyond multilingualism – translanguaging in education*, *Multilingual Matters*.
- FACCIANI C., BAGNA C., 2023, *Valorizzare la diversità linguistica in classe: le strategie della didattica plurilingue*. *"Italiano a stranieri"* 35: 14-19. <https://www.edilingua.it/it/124-rivista-italiano-a-stranieri>
- Gasparini, A., 2023, *Usabilità e apprendimento dell'italiano L2 online in piattaforme LMS e ambienti aperti: sistemi a confronto*, in Gallina, F., Martari, Y., (a cura di), *Didattica delle lingue e valutazione. tra società, scuola e università*, Pisa University Press.
- Gasparini A., 2023, *Usabilità e apprendimento dell'italiano L2 online in piattaforme LMS e ambienti aperti: sistemi a confronto*, in Gallina, F., Martari, Y., (a cura di), *Didattica delle lingue e valutazione. tra società, scuola e università*, Pisa University Press.
- Bellinzona M., Carbonara V., Scibetta A., 2023, *The project TEAM "Teacher Education About Multilingualism": for a lifelong education and training of teachers on plurilingual and pluricultural education*, *"MOSAIC The Journal for Language Teachers"*, 14(1), 61-73. DOI: 10.69117/MOSAIC.14.1.23.006.

2024

- Abdelsayed, I. & Bellinzona, M. (2024). Family Language Policies for Maintaining Arabic as a Home Language in Italy: The AHLI Project. *Annali di Ca' Foscari. Serie orientale*, 60, 5-40.

DOI: <http://doi.org/10.30687/AnnOr/2385-3042/2024/01/001> e-ISSN: 2385-3042

2. Abdelsayed, I. & Bellinzona, M. (2024). Language Attitudes among Second-Generation Arabic Speakers in Italy. *Languages*, 9, p. 1-20.

DOI: <https://doi.org/10.3390/languages9080262> ISSN: 2226-471X

3. BAGNA C., 2024, *I panorami linguistici nell'epoca dell'accelerazione comunicativa*. Postfazione a M.V. Calvi, G. Sergio, M. Uberti-Bona, J. Ferrari (a cura di) *Paesaggio linguistico, variazione e trasformazioni sociali*. "Italiano LinguaDue" 16, 1. DOI <https://doi.org/10.54103/2037-3597/23876>

4. BAGNA C., 2024, *Paesaggi linguistici e politiche linguistiche: una via possibile?* In: M. Barni & Mori, L., *Italianità nel mondo fra cultura ed economia del Made in Italy. Strategie linguistiche, pratiche discorsive ed elementi simbolici*. Collana *Lingua e Società. Percorsi di studio* (a cura di R. Manzini e L.M. Savoia), vol. 15, Edizioni dell'Orso, Alessandria: 203-215. ISBN: 978-88-3613-556-1

5. BAGNA C., 2024, *Parole e immagini dell'italianità: il caso "Little Big Italy" a Buenos Aires e gli italianismi dell'enogastronomia*, in B. Turchetta, M. Vedovelli (a cura di), *Lingua italiana, mercato globale delle lingue, impresa italiana nel mondo*, Alessandria, Edizioni Dell'Orso: 55-63.

6. BAGNA C., BELLINZONA M. & MONACI V., 2024, *Linguistic landscape between concrete signs and citizens perceptions. Exploring sociolinguistic and semiotic differences of Florence districts*. In S. Henricson et al. (Eds.), *Sociolinguistic Variation in Urban Linguistic Landscapes*, pp. 92-114. Helsinki: Finnish Literature Society. DOI: <https://doi.org/10.21435/sflin.24>. Open access <https://library.oapen.org/handle/20.500.12657/90246> ISBN 978-951-858-870-5 (Print), ISBN 978-951-858-871-2 (EPUB), ISBN 978-951-858-872-9 (PDF), ISSN 0085-6835 (Studia Fennica. Print), ISSN 2669-9605 (Studia Fennica. Online), ISSN 1235-1938 (Studia Fennica Linguistica. Print), ISSN 2669-9559 (Studia Fennica Linguistica. Online)

7. BAGNA C., GASPARINI A., 2024, *Promozione della lingua e cultura italiana nel mondo: l'occasione dell'online*. "Italiano LinguaDue" 16, 1: 12-20. DOI: [10.54103/2037-3597/23822](https://doi.org/10.54103/2037-3597/23822)

8. Bellinzona, M. & Manna, M. (2024). Lingue e culture a u m e n t a t e. Storytelling migrante e tecnologie emergenti per una didattica plurilingue e interculturale. *Linguistik online* 126, 2(24), 169-191. DOI: <http://dx.doi.org/10.13092/lo.126.11048> ISSN: 1615-3014

9. Bellinzona, M. (2024). Il paesaggio linguistico per le competenze digitali: una sperimentazione didattica in contesto universitario. *Italiano LinguaDue*, 1, 672-696. DOI: <https://doi.org/10.54103/2037-3597/23870> ISSN: 2037-3597

10. Bellinzona, M. (2024). Il caleidoscopio delle lingue: infinite e imprevedibili combinazioni nello spazio linguistico migrante. In: Martina Bellinzona. (a cura di): L. Coveri & T. Meozzi, *La narrazione autobiografica. Prospettive incrociate tra letteratura, linguistica e glottodidattica*, pp. 35-46, Firenze: Franco Cesati editore. ISBN: 979-12-5496-162-9

11. Facciani, Chiara (2024). *Challenging Stereotypes: A Conversation Analysis Approach to Students' Narratives about Gender*. *Critical Gender Studies Journal*, 1(1).

12. Facciani, Chiara (2024). *Parents' multilingual storytelling in the school setting: exploring influence on family language practices*. *EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages*, 11(1), 9-30.

13. Gasparini, A., 2024, *Digital learning environments for SLA: Learning Analytics and the construction of knowledge*, in Spence P., Viola, L. (eds) *Multilingual Digital Humanities*, Routledge.

14. Gasparini, A., 2024, "Usabilità e monitoraggio nella didattica delle lingue e conseguenze per il docente", in Villarini, A., (Ed.), *La didattica delle lingue nell'era del digitale: teorie, pratiche e strumenti*, Numero speciale LEND, pp. 74-86.

15. HENRICSON S., SYRJÄLÄ V., BAGNA C., & BELLINZONA M., 2024 (eds), *Sociolinguistic Variation in Urban Linguistic Landscapes*, Helsinki: Finnish Literature Society. DOI: <https://doi.org/10.21435/sflin.24>. Open access <https://library.oapen.org/handle/20.500.12657/90246> ISBN 978-951-858-870-5 (Print), ISBN 978-

951-858-871-2 (EPUB), ISBN 978-951-858-872-9 (PDF), ISSN 0085-6835 (Studia Fennica. Print), ISSN 2669-9605 (Studia Fennica. Online), ISSN 1235-1938 (Studia Fennica Linguistica. Print), ISSN 2669-9559 (Studia Fennica Linguistica. Online)

16. Rossi, Elisa, Facciani, Chiara (2024). *La facilitazione dialogica in classe per prevenire la violenza di genere: dagli stereotipi alle contro-narrazioni dell'ordine di genere*. Gender R-Evolutions: immaginare l'inevitabile, sovvertire l'impossibile, Quaderni del Dipartimento di Sociologia e Ricerca Sociale n. 8, a cura di Maria Micaela Coppola, Alessia Donà, Carla Maria Reale e Alessia Tuselli, Università degli Studi di Trento.

2025

1. Bagna C., 2025, *Città in trasformazione, tra l'italiano e le altre lingue. Panorami linguistici e ruolo della lingua italiana*. In: R. Bombi, F. Giacinti, S. Ivaldi, F. Zuin (a cura di), *Lingue minoritarie, italiano nel mondo. Strutture e aspetti sociolinguistici*. Serie 'Valori identitari e imprenditorialità', 10 Udine, Forum: 29-36. ISSN 2704-9116, ISBN 978-88-3283-528-1.
2. Bagna C., Facciani C., Bellinzona M., in stampa, *Introduzione*. In: C. Bagna, C. Facciani, M. Bellinzona, (a cura di), *Linguistic Landscape: metodologie, dati e riflessioni per un ambito di ricerca in espansione*. "SILTA" 3, 2025. Rivista CLASSE A, ISSN: 0390-6809.
3. Bagna C., Facciani C., Bellinzona M. (a cura di), in stampa, *Linguistic Landscape: metodologie, dati e riflessioni per un ambito di ricerca in espansione*. "SILTA" 3, 2025. Con contributi di Laura Linzmeier, Simone Pisano, Federica Guerini, Neri Binazzi, Lorenzo Cambi, Caterina Ferrini, Barbara Turchetta, Bora Avsar, Marta Lupica Spagnolo, Eugenio Gorla, Marco Forlano, Ilaria Fiorentini, Martina Bellinzona, Chiara Facciani, Francesco Meledandri. Rivista CLASSE A, ISSN: 0390-6809
4. Bellinzona M., 2025, *Tradurre lo spazio urbano: il Linguistic Landscape come laboratorio didattico*, "Annali. Sezione germanica", 35, 37-66. ISSN: 1124-3724.
5. Bellinzona M., Facciani C., Bagna C. (a cura di), 2025, *Lingue che fanno spazio: il Linguistic Landscape tra ricerca, territori, società*, "Italiano LINGUADUE" 17(2), 2025. Contributi di Lucia Aletto, Rosana Ariolfo, Francesca Romana Branciarì, Lorenzo Cambi, Laura Campanale, Francesca Capelli, Giulia Conti, Elisa Corino, Valentina De Iacovo, Sara Di Giovannantonio, Vincenzo Gannuscio, Eugenio Gorla, Grieta Džergaca, Chiara Facciani, Giorgio Furfaro, Andrea Ghirarduzzi, John Hajek, Máté Huber, Ioannidou Victoria, Luca Melchior, Daniela Mereu, Viola Monaci, Yasmina Moussaid, Paolo Nitti, Alessandro Oricchio, Antonio Oštarić, Silvia Palermo, Monica Palmerini, Sonia Paone, Martina Petrò, Daniela Puolato, Chiara Ronchetti, Gabriella Sgambati, Raymond Siebetchu, Siyuan Liu, Yisu Wang, Andrea Zentainé Kollár. <https://riviste.unimi.it/index.php/promoitals/article/view/30509> Rivista CLASSE A, open access
6. Bellinzona M., Facciani C., Bagna C., 2025, *Introduzione*. In M. Bellinzona, C. Facciani, C. Bagna (a cura di), *Lingue che fanno spazio: il linguistic landscape tra ricerca, territori e società*. Italiano LinguaDue, 17(2), I-VIII. ISSN: 2037-3597. DOI: <https://doi.org/10.54103/2037-3597/30463>.
7. Gasparini, A., 2025, *Riflessioni sul ruolo del docente di lingua in ambito digitale*, in Dolci R., Gilardoni, S., (eds), *MOSAIC The Journal for Language Teachers*, vol. 14 n. 1 2023, pp. 327-339, DOI: 10.69117/MOSAIC.14.1.23.028.
8. Gasparini A., 2025, *La mediazione concettuale: come viene promossa dai manuali di italiano L2?*, in *Le attività di interazione e mediazione nei manuali di italiano L2 post-QCER*, Franco Cesati Editore.

EVENTUALI INPUT RACCOLTI DA ORGANI o CANALI DI ASCOLTO			
<i>N.B. Eventuali suggerimenti provenienti dalle fonti elencate in questa tabella devono essere presi in carico nella valutazione di riesame che segue</i>			
Fonte dell'input	Data di ricezione dell'input	Documento di riferimento (riunione verbalizzata, relazione, comunicazione via email o altro documento)	Contenuti
Comunità scientifica di riferimento	Input periodici	Focus group post convegni o riunioni	Gli input riguardano gli aspetti da implementare e approfondire delle diverse ricerche.
Programmi Commissione Europea	Fase di validazione degli output dei progetti	Relazioni	Gli input consistono nelle relazioni conclusive necessarie per la validazione post chiusura progetto.

VALUTAZIONE DEGLI ANDAMENTI PER CIASCUNA AZIONE (riesame/Act)			
CODICE AZIONE	Giudizio complessivo	Stato (conclusa, in corso, cancellata)	Note
Azione Ric. 1 – Ricerca sui temi della didattica plurilingue: progetti, raccolta dati, sperimentazione e impatto	2023 POSITIVO	2023 CONCLUSA	2023 Conferma del trend di incremento della ricerca
	2024 POSITIVO	2024 CONCLUSA	2024 Conferma del trend di incremento della ricerca
	2025 POSITIVO	2025 IN CORSO	2025 Conferma del trend di incremento della ricerca
Azione Ric.2 – Ricerca in relazione alla didattica a distanza: progetti, raccolta dati, sperimentazione e impatto	2023 POSITIVO	2023 CONCLUSA	2023 Conferma del trend di incremento della ricerca
	2024 POSITIVO	2024 CONCLUSA	2024 Conferma del trend di incremento della ricerca

	2025 POSITIVO	2025 IN CORSO	2025 Conferma del trend di incremento della ricerca
Azione Ric.3 – Ricerca in relazione all'uso del Linguistic Landscape: progetti, raccolta dati, sperimentazione e impatto	2023 POSITIVO	2023 CONCLUSA	2023 Conferma del trend di incremento della ricerca
	2024 POSITIVO	2024 CONCLUSA	2024 Conferma del trend di incremento della ricerca
	2025 POSITIVO	2025 IN CORSO	2025 Conferma del trend stabile della ricerca
Azione Ric.4 – Impatto della ricerca: pubblicazioni	2023 POSITIVO	2023 CONCLUSA	2023 Conferma del trend di incremento della ricerca
	2024 POSITIVO	2024 CONCLUSA	2024 Conferma del trend di incremento della ricerca
	2025 POSITIVO	2025 IN CORSO	2025 Conferma del trend di incremento della ricerca

CONCLUSIONI

<p><i>Trarre brevi conclusioni che possano servire a impostare il documento di programmazione per il periodo successivo.</i></p> <p><i>Focalizzare l'attenzione su punti di forza e punti di debolezza</i></p>	<p>Il riesame della ricerca evidenzia attività rilevanti nelle azioni sopra descritte. Da sottolineare la presentazione dei risultati della ricerca in ambito nazionale e internazionale e il dialogo, confronto costante con una rete di studiosi e ricercatori di altre università, aree geografiche. Importante la capacità del centro di avviare/attrarre micro-macro progetti che permettono di sostenere le diverse ricerche, anche tramite assegni di ricerca.</p> <p>Si registra la capacità del Centro di trasferire la ricerca attraverso presentazioni, seminari, inviti e pubblicazioni scientifiche rilevanti per collocazione (volumi e riviste).</p> <p>Si sottolinea il ruolo centrale del progetto "L'AltRoparlante" sia per il numero di scuole coinvolte, che per il rinnovo di accordi pluriennali nel 2025, sia per la possibilità di raccolte dati (ricerca) e attività di terza missione.</p>
--	--

SEZIONE “TERZA MISSIONE”

N.B.!!!

- Il valore 0 si riferisce ad azioni attivate, con numero di studenti uguali a 0
- Il valore X si riferisce ad azioni non attivate, in quanto non previste

ANDAMENTO DEGLI INDICATORI PER CIASCUNA AZIONE indicata nel PROGRAMMA (monitoraggio/Check)			
Azione TM. 1 Inaugurazione dei Corsi di Lingua e Cultura Italiana	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
	10.07.2023 280	24.07.2024 300	16.07.2025 320
Azione TM. 2 Notte della Poesia	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
	17.05.2023 360	22.05.2024 400	09.05.2025 430
Azione TM. 3 Premio di Poesia “Sparpagli”	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
	23.08.2023 130	27.08.2024 135	26.08.2025 135
Azione TM. 4 Capodanno Cinese/Lunare in collaborazione con il CLASS	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
	30.01.2023 180	23.02.2024 200	14.02.2025 250
Azione TM. 5 Tandem Linguistico In collaborazione con il CLASS	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
	50	50	50
Azione TM. 6 L’Altroparlante -giornata di restituzione pubblica delle attività	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
	Novi di Modena giugno 2023 80	Urgnano giugno 2024 80	Siena maggio 2025 80

Azione TM. 7 Road Map – percorsi possibili per l'inclusione	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
	avvio	40	40
indicatore azione TM: X1= numero partecipanti (min 30)			
Azione TM. 8 Corsi di Didattica della Lingua italiana	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
	7	24	10
indicatore azione TM: X1= numero partecipanti (min 5)			
Azione TM. 9 Summer School Language Policy and Planning	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
	43	60	70
indicatore azione TM: X1= numero partecipanti (min 20)			
Azione TM. 10 Corso IC "Bertolotti" di Gavardo	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
	X	4-5 sett 2024 80 (gruppo intero)	Feb – marzo 2025 8 incontri (16 partecipanti per ogni incontro)
indicatore azione TM: X1= numero partecipanti (min 40)			
Azione TM. 11 Scuole Unione "Terre d'Argine"	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
	X	40	40
indicatore azione TM: X1= numero partecipanti (min 30)			
Azione TM. 12 Programmi e sillabi per l'insegnamento dell'Italiano in Egitto	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
	Sì	X	X
indicatore azione TM: X1= realizzazione dei programmi e sillabi (sì/no)			
Azione TM. 13 Produzione di materiali didattici per l'insegnamento della lingua italiana in Egitto (2024-2027)	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
	X	1	2
indicatore azione TM: X1= numero volumi (min 1)			

Azione TM. 14 Progetto “Apprendere l’italiano in Egitto” (2024-2025) indicatore azione TM: X1= numero partecipanti (min 30)	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
	X	Convenzione novembre 2024 Avvio attività 2025 30	29
Azione TM. 15 Progetto “Learning Italian in Tunisia” (2024-2025) indicatore azione TM: X1= numero partecipanti (min 30)	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
	X	Convenzione novembre 2024 Avvio attività 2025 30	28
Azione TM. 16 Formazione IC Grosseto 2 - marzo 2025 indicatore azione TM: X1= numero partecipanti (min 10)	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
	X	X	19
Azione TM. 17 Giornata Europea delle Lingue indicatore azione TM: X1= numero partecipanti (min 10)	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
	X	35	38
Azione TM. 18 Incontro pubblico presso il Comune di Firenze / su progetto L’AltRoparlante indicatore azione TM: X1= numero partecipanti (min 50)	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
	X	X	100
Azione TM. 19 Bright Night settembre 2025 / su progetto L’AltRoparlante indicatore azione TM: X1= numero partecipanti (min 5)	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
	X	X	8

Azione TM. 20 Incontro pubblico Comune di Carpi / su progetto L'AltRoparlante e Unione "Terre d'Argine"	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
indicatore azione TM: X1= numero partecipanti (min 40)	X	X	80
Azione TM. 21 Giornata della Trasparenza / Presentazione attività Centro CLUSS	<i>Indic. TM. X1 anno 2023</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2024</i>	<i>Indic. TM. X1 anno 2025</i>
indicatore azione TM: X1= numero partecipanti (min 40)	X	X	80

EVENTUALI INPUT RACCOLTI DA ORGANI o CANALI DI ASCOLTO

N.B. Eventuali suggerimenti provenienti dalle fonti elencate in questa tabella devono essere presi in carico nella valutazione di riesame che segue

Fonte dell'input	Data di ricezione dell'input	Documento di riferimento (riunione verbalizzata, relazione, comunicazione via email o altro documento)	Contenuti
Enti del territorio (rete delle scuole)	Comunicazioni periodiche	Comunicazioni /richieste	Monitoraggio delle attività e implementazione
MAECI / MUR / MIM	Comunicazioni per l'attuazione delle attività	Richieste di dichiarazioni di interesse	Specifiche dei progetti

VALUTAZIONE DEGLI ANDAMENTI PER CIASCUNA AZIONE

(riesame/Act)

CODICE AZIONE	Giudizio complessivo	Stato (conclusa, in corso, cancellata)	Note
Azione TM. 1 Inaugurazione dei Corsi di Lingua e Cultura Italiana	2023 POSITIVO	CONCLUSA	
	2024 POSITIVO	CONCLUSA	

	2025 POSITIVO	CONCLUSA	Prevista ogni anno
Azione TM. 2 Notte della Poesia	2023 POSITIVO	CONCLUSA	
	2024 POSITIVO	CONCLUSA	
	2025 POSITIVO	CONCLUSA	Prevista ogni anno
Azione TM. 3 Premio di Poesia "Sparpagli"	2023 POSITIVO	CONCLUSA	
	2024 POSITIVO	CONCLUSA	
	2025 POSITIVO	CONCLUSA	Prevista ogni anno
Azione TM. 4 Capodanno Cinese/Lunare	2023 POSITIVO	CONCLUSA	
	2024 POSITIVO	CONCLUSA	
	2025 POSITIVO	CONCLUSA	Prevista ogni anno
Azione TM. 5 Tandem Linguistico	2023 POSITIVO	CONCLUSA	
	2024 POSITIVO	CONCLUSA	
	2025 POSITIVO	CONCLUSA	Prevista ogni anno
Azione TM. 6 L'Altroparlante -giornata di restituzione pubblica delle attività	2023 POSITIVO	CONCLUSA	
	2024 POSITIVO	CONCLUSA	

	2025 POSITIVO	CONCLUSA	Prevista ogni anno
Azione TM. 7 Road Map – percorsi possibili per l'inclusione	2023 POSITIVO	CONCLUSA	
	2024 POSITIVO	CONCLUSA	
	2025 POSITIVO	CONCLUSA	Prevista ogni anno
Azione TM. 8 Corsi di Didattica della Lingua italiana	2023 Da implementare	CONCLUSA	
	2024 POSITIVO	CONCLUSA	
	2025 POSITIVO	CONCLUSA	Prevista ogni anno
Azione TM. 9 Summer School Language Policy and Planning	2023 POSITIVO	CONCLUSA	
	2024 POSITIVO	CONCLUSA	
	2025 POSITIVO	CONCLUSA	Prevista ogni anno
Azione TM. 10 Corso IC "Bertolotti" di Gavardo	2023 X		
	2024 POSITIVO	CONCLUSA	
	2025 POSITIVO	CONCLUSA	CONCLUSA
Azione TM. 11 Scuole Unione "Terre d'Argine"	2023 X		
	2024 POSITIVO	CONCLUSA	

	2025 POSITIVO	CONCLUSA	Prevista ogni anno
Azione TM. 12 Programmi e sillabi per l'insegnamento dell'Italiano in Egitto	2023 POSITIVO	CONCLUSA	Ha dato l'avvio a successivi progetti e attività
	2024 X		
	2025 X		
Azione TM. 13 Produzione di materiali didattici per l'insegnamento della lingua italiana in Egitto (2024-2027)	2023 X		
	2024 POSITIVO	CONCLUSA	
	2025 POSITIVO	In corso	In corso
Azione TM. 14 Progetto "Apprendere l'italiano in Egitto" (2024-2025)	2023 X		
	2024 POSITIVO	CONCLUSA	
	2025 POSITIVO	CONCLUSA	CONCLUSA
Azione TM. 15 Progetto "Learning Italian in Tunisia Egitto" (2024-2025)	2023 X		
	2024 POSITIVO	CONCLUSA	
	2025 POSITIVO	CONCLUSA	CONCLUSA
Azione TM. 16 Formazione IC Grosseto 2 - marzo 2025	2023 X		
	2024 X		

	2025 POSITIVO	CONCLUSA	CONCLUSA
Azione TM. 17 Giornata Europea delle Lingue	2023 X		
	2024 POSITIVA	CONCLUSA	
	2025 POSITIVO	CONCLUSA	Prevista ogni anno
Azione TM. 18 Incontro pubblico presso il Comune di Firenze / su progetto L'AltRoparlante	2023 X		
	2024 X		
	2025 POSITIVO	CONCLUSA	CONCLUSA
Azione TM. 19 Bright Night settembre 2025 / su progetto L'AltRoparlante	2023 X		
	2024 X		
	2025 POSITIVO	CONCLUSA	CONCLUSA
Azione TM. 20 Incontro pubblico Comune di Carpi / su progetto L'AltRoparlante e Unione "Terre d'Argine"	2023 X		
	2024 X		
	2025 POSITIVO	CONCLUSA	Prevista ogni anno
Azione TM. 21 Giornata della Trasparenza / Presentazione attività Centro CLUSS	2023 X		
	2024 X		
	2025 POSITIVO	CONCLUSA	CONCLUSA

RENDICONTAZIONE ECONOMICA

2023

ENTRATE	da MUR	da Enti pubblici di ricerca	da Amm.ni pubbliche	da imprese/enti privati	da Ateneo	attività conto terzi	Totale
				€ 6.408,45	€ 1.520.921,81 <small>(si tratta di tasse iscrizione ai corsi CLUSS)</small>	€ 59.928,43	€ 1.587.258,69

USCITE	Acquisto beni inventariabili	Acquisto materiali di consumo	Assegni, borse, contratti per prestazioni o svolgimento ricerche	Organizzazione convegni ed eventi divulgativi	Altro	Totale
	€ 3.294,00	€ 1.563,92	€ 360.528,65	€ 17.007,68	€ 569.356,66 Costi Progetti € 86.442,81	€ 951.750,91 Totale con Progetti € 1.038.193,72

2024

ENTRATE	da MUR	da Enti pubblici di ricerca	da Amm.ni pubbliche	da imprese/enti privati	da Ateneo	attività conto terzi	Totale
		€ 199.726,00 <small>(progetti "Apprendere l'italiano in Egitto" e "Learning Italian in Tunisia")</small>		€ 25.858,19	€ 1.835.314,60 <small>(si tratta di tasse iscrizione ai corsi CLUSS)</small>	€ 40.510,81	<i>(dato al 31.12.2024)</i> € 1.901.683,60 <i>Totale Progetti</i> € 333.676,00 TOTALE con PROGETTI € 2.235.359,60

		Erasmus + Leads) € 31.253,00 (Progetto Road Map)					
--	--	--	--	--	--	--	--

USCITE	Acquisto beni inventariabili	Acquisto materiali di consumo	Assegni, borse, contratti per prestazioni o svolgimento ricerche	Organizzazione convegni ed eventi divulgativi	Altro	Totale
	€ 3.294,00	€ 4.930,29	€ 386.438,01	€ 26.483,32	€ 595.617,12	€ 1.016.762,74
				Costi Progetti € 6.052,10	TOTALE con Progetti € 1.022.814,84	

2025

ENTRATE	da MUR	da Enti pubblici di ricerca	da Amm.ni pubbliche	da imprese/enti privati	da Ateneo	attività conto terzi	Totale
			€ 199.726,00 (progetti "Apprendere l'italiano in Egitto" e "Learning Italian in Tunisia") - MIM		€ 3.375,45	€ 1.609.512,49 (si tratta di tasse iscrizione ai corsi CLUSS)	€ 74.875,05
		€ 99.655,00 (Progetto Erasmus + Leads)					
		€ 28.242,82 (Progetto Road Map)					
		€ 70.000,00 (Progetto IUPALS) - MUR					
		€ 234.122,00 (Progetto FAMI PRO.ME.T.E.O)					

USCITE	Acquisto beni inventariabili	Acquisto materiali di consumo	Assegni, borse, contratti per prestazioni o svolgimento ricerche	Organizzazione convegni ed eventi divulgativi	Altro	Totale
	€ 4.711,92	€ 5.766,44	€ 335.870,18	€ 27.698,00	€ 446.372,70	(dato al 31.12.2025) Totale € 820.419,24 Costi Progetti € 199.258,80 TOTALE con Progetti € 1.019.678,04

Legenda ENTRATE

- Da imprese/enti privati > voce del budget "Proventi diversi"
- Da Ateneo > voci budget "Tasse Cluss" e "libretti tessere diplomi pergamene"
- Attività conto terzi > voci budget "Formazione su commessa" (quote corsi Sorbonne e Singapore, IIC Dakar, Gavardo, Regione Toscana, South Australia, Grosseto 2 per le quali è stata emessa Fattura Elettronica); "Altri proventi per attività commerciali" (quote predisposizione materiale IIC Il Cairo, Grosseto 2, Carpi 2, Bolzano), "Sopravvenienze attive".

Legenda USCITE

- Acquisto beni invent. > voci costi budget "Acquisto libri" "Acquisto Software"
- Acquisto Materiale di consumo > Voci costi Budget "Informazione e divulgazione" e "Noleggi"
- Assegni, borse contratti > Voci costi Budget "Oneri per contrat. person. docente", "Oneri assegni di ric", "Contratti di supporto alla didattica", "Prestaz di lavoro autonomo", "Oneri per mobilità studenti"
- Organizzazioni Convegni > Voci costi Budget "Missioni ed iscriz a convegni", "Altre spese per attività istituzionali", "Spese per convegni"
- Altro > Voci costi Budget "Altri rimborsi a personale esterno", "Contribut. quote associativ.", "Oneri per altri interv. a favore di studenti", "Prestaz di serviz tec-amminist. da enti terzi", "Sopravvenienze passive".

CONCLUSIONI

Trarre brevi conclusioni che possano servire a impostare il documento di programmazione per il periodo successivo.

Focalizzare l'attenzione su punti di forza e punti di debolezza

Il riesame evidenzia un andamento stabile, nonostante le attività del centro possano risentire anche di un quadro geopolitico non del tutto favorevole alla mobilità degli studenti che contribuisce alla voce tasse CLUSS. A tale motivazione è riconducibile l'oscillazione annuale (ad es. nel confronto fra 2024 e 2025), bilanciata dalla presenza di progetti con finanziamento esterno. Le uscite sono in proporzione (anche considerando convenzioni specifiche in essere per i corsi Marco Polo / Turandot e CLID).